

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 44 (1982)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Illustration de la première page de couverture

«Nouveautés techniques pour l'agriculture», c'est ainsi que s'intitule notre numéro de juillet. Monsieur Urs Helbling nous décrit ici, fort à propos, ses impressions sur l'exposition de la 75ème DLG (Société allemande d'agriculture).

350 000 visiteurs se sont rendus à cette exposition agricole qui est la plus grande en son genre sur territoire de langue allemande. Vu la distance relativement courte entre la Suisse et Munich, le nombre de visiteurs helvétiques était au-dessus de la moyenne.

Cette année, les exposants étaient plus inquiets qu'à l'ordinaire vu qu'une grande partie des paysans allemands n'avait pas été disposée à investir dans le cadre habituel au cours des deux dernières années. Les raisons pour cette attitude réservée se trouvent d'une part au niveau du développement incertain de l'économie allemande et, d'autre part, à cause de la dépendance des décisions toujours attendues concernant les prix agricoles de Bruxelles. Ces dernières furent publiées deux jours avant l'ouverture de l'exposition et contribuèrent beaucoup à dégeler l'atmosphère. Le contentement général était spectaculaire, même si ces décisions n'améliorent pas la situation de l'agriculture dans l'immédiat. Tout le monde se félicitait que l'Angleterre ait enfin abandonné son attitude retardatrice et que la base, sur laquelle on peut aller de l'avant, soit enfin connue.

La position nette des politiciens par rapport aux problèmes de l'agriculture allemande impressionna beaucoup lors des festivités d'inauguration. Le président de l'Union allemande des Paysans annonça dans son brillant discours que les paysans étaient fatigués d'être les boucs émissaires pour tout ce qui grince dans notre société. Il dit textuellement (je mentionne cette partie car elle peut être appliquée sans autres modifications pour la Suisse): «En temps difficiles, il s'agit plus que jamais d'avoir la volonté de lutter et de garder la tête lucide. Dans notre pays, ces deux choses, paraît-il, ne sont plus évidentes pour la grande majorité de la population. Bien des gens vivent en perpetuelle anxiété, dont la cause n'est pas définissable semble-t-il, et que l'on retrouve souvent dans le contexte de débats publics. Si les responsables sont prêts à faire le nécessaire, bien des développements menaçants pourront encore être entravés. Aujourd'hui, l'agriculture est attaquée de toutes parts, elle subit des invectives et se trouve exposée à maint soupçon, les deux dénués de tout fondement. Personne ne nie que l'application de techniques modernes est liée à des problèmes. Mais où, aujourd'hui, peut-on vraiment en parler de façon honnête et chercher des solutions?» (Traduction CS)

Prise de vue à la DLG: Biogas en tant que carburant pour tracteurs.

Photo: Bü

Werner Bühler

Edition du mois de juillet
No 9/1982

Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

Rédaction: R. Piller, 5200 Brougg
Tél. 056 - 41 20 22

Pour des indications plus complètes, voir à la page 349

Table des matières	Page
Le 63 ^e Comptoir Suisse	353
Les tarifs des stations fédérales de recherches agronomiques	353
Nouveautés remarquées à l'exposition de la DLG	354
Technique d'irrigation	359
Rallonge pour protection du gibier	360
La page des Nouveautés	361
Nouvelles des sections (FR, GE, VD)	363
Bulletin de la FAT 9/82	366
 Liste des annonceurs	365

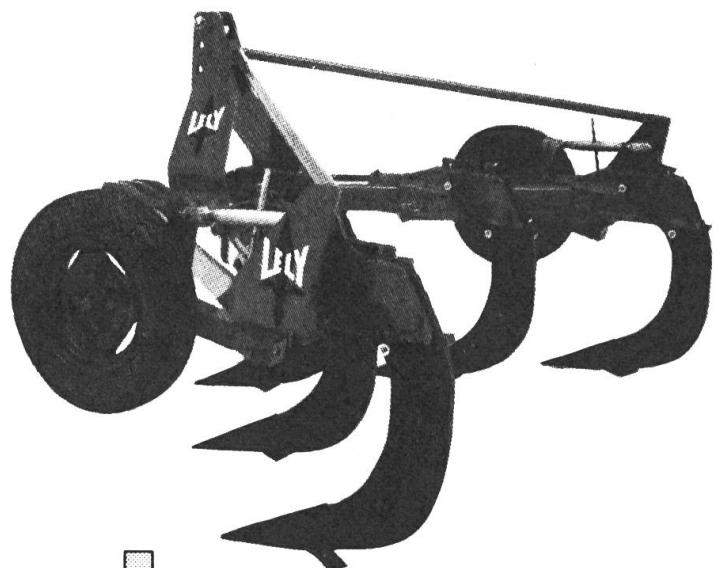
le spécialiste des machines de préparation du sol
vous propose



«décompact»

les véritables chisels

LELYROC 3 et 5 dents
LELY-Vé 3 et 5 dents



Saillet + cie

SAILLET + CIE MACHINES AGRICOLES 1252 MEINIER/GE ☎ 022/50 24 24

Fabrication
suisse



- Extrêmement facile à manier! La roue jumelée peut être fixée contre la roue du tracteur dans n'importe quelle position — **Aucun autre système n'offre cet avantage.**
- Montage ultra rapide sur tous les véhicules.
- Fixations extrêmement robustes, de ce fait sécurité absolue.
- Prix avantageux!

Nous vous renseignerons volontiers. Vous trouverez certainement chez nous ce qui vous convient.

Schaad frères, Roues jumelles, machines agricoles
4552 Derendingen Tél. 065 - 42 21 34

Crédits agricoles

discrets
avantageux

Banque Crédina S.A.
Gallusstrasse 12
9001 St.Gall
Tél. 071 22 45 13



Tuyaux d'aspiration en PVC pour citerne à pression

- très solide et transparent.
- longueur 3 m, ϕ 100 mm, Fr. 99.—.
Les dimensions suivantes sont également livrable du stock en longueur selon votre désir:
 - ϕ 50, 60, 70, 75, 80, 90, 100, 110, 120, 125, 150 mm
 - raccord livrable du stock.

TONI KUPFER, zone industrielle, 1880 BEX
Téléphone 025 - 63 26 36